



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 23.5.2012
COM(2012) 228 final

2012/0113 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 102/2012, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte

SELETUSKIRI

1) ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Käesolev ettepanek käsitleb nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, edaspidi „algmäärus”) kohaldamist menetluses, mis käsitleb Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi ning mida on laiendatud Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas Korea Vabariik on päritolumaana deklareeritud või mitte.

- **Üldine taust**

Ettepanek on seotud algmääruse rakendamisega ja tuleneb uurimisest, mis tehti kooskõlas algmääruses sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

– Määrus (EÜ) nr 1858/2005, millega kehtestati dumpinguvastased meetmed muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes

– Määrus (EL) nr 400/2010, millega laiendati eespool nimetatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Korea Vabariigist lähetatud samade toodete impordile

– Määrus (EL) nr 102/2012, millega pärast aegumise läbivaatamist algmääruse artikli 11 lõike 2 kohaselt säilitati kõnealused meetmed

- **Kooskõla liidu muude põhimõtete ja eesmärkidega**

Ei kohaldata.

2) KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Taotlejaid ja liidu tootmisharu on teavitatud uurimise tulemustest ja neile on antud võimalus avaldada oma arvamust.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

- **Mõju hindamine**

Ettepanek tuleneb algmääruse rakendamisest.

Algmäärusega ei ole ette nähtud üldist mõjuhindamist, kuid selles on sätestatud põhjalik loetelu tingimustest, mida tuleb hinnata.

3) ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetme kokkuvõte**

Määrusega (EÜ) nr 1858/2005 kehtestas nõukogu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu teatavate muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite (edaspidi „vaatlusalune toode”) impordi suhtes.

Määrusega (EL) nr 400/2010 laiendas nõukogu eespool nimetatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Korea Vabariigist lähetatud samade toodete impordile. Sama määrusega vabastati teatavate eraldi loetletud Korea äriühingute import kõnealusest tollimaksu laiendusest.

Määrusega (EL) nr 102/2012 säilitas nõukogu pärast artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist kõnealused meetmed.

Algmääruse artikli 11 lõige 4 annab teatud kriteeriumidele vastavatele eksportivatele tootjatele võimaluse saada vabastus jääktollimaksust ning individuaalne dumpingumarginaal (edaspidi „uue eksportiva tootja režiim”). Algmääruse artikli 13 lõige 4 annab sellise riigi äriühingutele, kellele laiendatakse meetmed pärast artikli 13 lõike 3 kohast uurimist, võimaluse saada vabastus kõnealusest meetmete laiendamisest.

Äriühing Seil Wire & Cable (edaspidi „Seil”), vaatlusaluse toote Korea eksportiv tootja, taotles algmääruse artikli 11 lõike 4 ja artikli 13 lõike 4 kohast läbivaatamist. Uurimine näitas, et Seil on uus eksportiv tootja algmääruse artikli 11 lõike 4 kohaselt ning et ta vastab vabastuse saamiseks ettenähtud kriteeriumidele, mis on sätestatud algmääruse artikli 13 lõikes 4.

Seetõttu tehakse ettepanek, et nõukogu võtaks vastu lisatud ettepaneku määruse kohta, millega lisatakse Seil meetmetest vabastatud Korea tootjate nimekirja. Määrus tuleks avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.

- **Õiguslik alus**

Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

- Asjaomase meetme vormi on kirjeldatud eespool nimetatud algmääruses ja see ei võimalda teha otsuseid liikmesriikide tasandil.
- Nõuet, mille kohaselt liidu, liikmesriikide valitsuste, piirkondlike ja kohalike asutuste, ettevõtjate ja kodanike rahaline ja halduskoormus peab olema võimalikult

väike ja proportsionaalne ettepaneku eesmärgiga, ei kohaldata.

- **Vahendi valik**

Kavandatav vahend: määrus.

Muud vahendid ei oleks asjakohased järgmisel põhjusel:

– eespool nimetatud algmäärusega ei ole ette nähtud muid võimalusi.

4) MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 102/2012, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed¹ (edaspidi „algmäärus”), eriti selle artiklit 9 lõiget 4 ning artikli 13 lõiget 4,

võttes arvesse ettepanekut, mille Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon”) esitas pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. KEHTIVAD MEETMED

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1858/2005² kehtestas nõukogu lõplikud dumpinguvastased meetmed muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit vähemalt 3 mm läbimõõduga ristlõikega ja terasest, kuid mitte roostevabast terasest, trosside ja kaablite, sealhulgas mittehargnevate trosside suhtes (edaspidi „teatavad terastrossid ja -kaablid” või „vaatlusalone toode”), mis kuuluvad praegu CN-koodide ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 ja ex 7312 10 98 alla (edaspidi „esialgsed meetmed”). Kõnealuse impordi suhtes kehtestatud meetmed seisnevad tollimaksumääras 60,4%, mida kohaldatakse toodete vaba CIF-netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist.
- (2) 12. augustil 2009. aastal, pärast Euroopa Liidu terastrossitootjate koostöökomitee esitatud taotlust, algatas komisjon algmääruse artikli 13 kohase uurimise. Uurimise tulemuste alusel võeti vastu määrus (EL) nr 400/2010, millega nõukogu laiendas teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Korea Vabariigist lähetatud sama toote impordile (edaspidi „laiendatud meetmed”). Sama määrusega jäeti kõnealuste meetmete kohaldamisalast välja vaatlusalone toote import, mis oli saadetud teatavatest

¹ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

² ELT L 299, 16.11.2005, lk 1.

eraldi nimetatud äriühingutest, kuna asjaomaste äriühingute puhul ei tehtud kindlaks meetmetest kõrvalehoidmist. Olgugi et mõned asjaomased Korea äriühingud olid seotud Hiina Rahvavabariigi äriühingutega, mille suhtes kehtivad esialgsed meetmed, ei leitud tõendeid, et selline seos oleks loodud või seda oleks kasutatud Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes kehtestatud meetmetest kõrvale hoidmiseks³.

- (3) Määrusega (EL) nr 102/2012⁴ säilitas nõukogu pärast artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist kõnealused meetmed.

B. LÄBIVAATAMISE ALGATAMINE

- (4) Komisjoni 29. septembri 2011. aasta määrusega (EL) nr 969/2011⁵ algatas komisjon määruse (EL) nr 400/2010 läbivaatamise, et teha kindlaks, kas on võimalik Korea eksportijale Seil Wire & Cable (edaspidi „taotleja”) anda kõnealustest meetmetest vabastus, tunnistas kehtetuks dumpinguvastase tollimaksu taotleja lähetatud impordi suhtes ning kehtestas selle suhtes registreerimise nõude.
- (5) Läbivaatamine algatati, kuna komisjon oli seisukohal, et on piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, mis kinnitavad taotleja väidet, et ta on uus eksportiv tootja algmääruse artikli 11 lõike 4 kohaselt ning et ta vastab vabastuse saamiseks ettenähtud kriteeriumidele, mis on sätestatud algmääruse artikli 13 lõikes 4.
- (6) Seetõttu võeti ette uurimine, et teha kindlaks, kas taotleja vastab sellistele kriteeriumidele, nagu nimetatud komisjoni määruse (EL) nr 969/2011 põhjendustes 5–7, et saada vabastus laiendatud meetmetest ja veenduda, et:
- i) taotleja ei eksportinud vaatlusalust toodet Euroopa Liitu uurimisperioodi jooksul, mille alusel meetmeid laiendati, st 1. juulist 2008. kuni 30. juunini 2009;
 - ii) taotleja ei hoidnud kõrvale Hiinast pärit teatavate terastrosside ja –kaablite suhtes kohaldatud meetmetest ning
 - iii) taotleja alustas vaatlusaluse toote eksportimist liitu pärast selle uurimisperioodi lõppu, mille alusel laiendatud meetmed kehtestati.
- (7) Komisjon püüdis leida kõik andmed, mida ta eespool nimetatud kriteeriumide paikapidavuse kindlakstegemiseks vajalikuks pidas, ja veendus nende andmete õigsuses. Sel eesmärgil toimus ka kontrollkäik taotleja valdustesse.

C. TULEMUSED

- (8) Taotleja esitas piisavalt tõendeid selle kohta, et ta täidab kõiki kolme eespool põhjenduses 6 nimetatud kriteeriumi. Tõepoolest suutis taotleja tõendada, et i) ta ei eksportinud liitu vaatlusalust toodet ajavahemikul 1. juulist 2008 30. juunini 2009, ii) ta ei hoidnud kõrvale teatavate Hiinast pärit terastrosside ja -kaablite suhtes kohaldatavatest meetmetest ning iii) et ta alustas vaatlusaluse toote eksportimist

³ Vt määruse (EL) nr 400/2010 põhjendust 80.

⁴ ELT L 36, 9.2.2012, lk 1.

⁵ ELT L 254, 30.9.2011, lk 7.

Euroopa Liitu pärast 30. juunit 2009. Seetõttu tuleks vaatlusalusele äriühingule anda vabastus.

D. LAIENDATUD MEETMETEST VABASTUSE SAANUD ÄRIÜHINGUTE NIMEKIRJA MUUTMINE

- (9) Võttes arvesse põhjenduses 8 nimetatud uurimistulemusi, tehakse järeldus, et äriühing Seil Wire & Cable tuleks lisada nende äriühingute nimekirja, kes on vabastatud lõplikust dumpinguvastasest tollimaksust, mis on kehtestatud määrusega (EL) nr 102/2012 teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordile ning mida on laiendatud teatavate Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile. Seetõttu tuleks Seil Wire & Cable lisada nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 artikli 1 lõikes 4 eraldi nimetatud äriühingute nimekirja. Määruse (EL) nr 400/2010 artikli 1 lõike 2 kohaselt kohaldatakse vabastust tingimusel, et liikmesriikide tollile esitatakse kõnealuse määruse lisas sätestatud nõuetele vastav kehtiv faktuurarve. Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse dumpinguvastast tollimaksu.
- (10) Taotlejale ja liidu tootmisharule on uurimise tulemused teatavaks tehtud ja neile on antud võimalus avaldada oma arvamust. Märkused on läbi vaadatud ja neid on võimalust mööda arvesse võetud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 artikli 1 lõikes 4 nimetatud tabel asendatakse järgmisega:

Riik	Äriühing	TARICi lisakood
Korea Vabariik	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungham	A 969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyungnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Kiswire Ltd, 20 th Fl. Jangkryo Bldg, 1, Jangkryo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969

	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969

Artikkel 2

Toll peab lõpetama määruse (EL) nr 969/2011 artikli 3 kohase impordi registreerimise. Selle sätte kohaselt juba registreeritud impordilt ei nõuta dumpinguvastast tollimaksu.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*